

Variation ist Abwechslung, ist lebendige Veränderung, im Gegensatz zur Konstanz, zum unveränderlich Feststehenden. In der Musik bedeutet Variation die Veränderung einer musikalischen Idee, die Abwandlung eines Themas oder eines Mittelwertes. Variation bedingt das Herausheben eines Mittelwertes und die Fähigkeit, diesen mittleren Wert so oft wie möglich abzuwandeln.

Auf der gegenüberliegenden Seite wurde das Thema «Punkt und Linie» abgewandelt. Die entstandenen 36 Variationen sind nur ein Bruchteil der beinahe unbegrenzten Möglichkeiten. In einer immer gleichbleibenden, quadratischen Fläche können weitere Themen variiert werden: 2 Punkte und 1 Linie, 1 Punkt und 2 Linien, 3 gleich dicke Linien, 3 Punkte gleicher Größe, 3 Punkte verschiedener Größe, 1 runde Fläche und 1 Punkt, 1 runde Fläche und 1 Linie, 3 verschieden dicke Linien, 3 verschieden große und verschieden dicke Buchstaben usw. Ziel ist das Herausarbeiten Hunderter von Lösungen unter strikter Beschränkung auf das jeweilige Thema, und es empfiehlt sich, diese mannigfaltigen Lösungen skizzenhaft in vorgedruckte Quadrate einzutragen. Diese elementaren Übungen schulen die Beweglichkeit und die Fähigkeit des Typographen, ein bestimmtes Thema immer wieder neu zu sehen und von einer anderen Seite her anzugehen.

Das Druckwerk unserer Zeit verlangt nach Variationen. Der unverändert sich wiederholende Text eines Zeitungsinsertes zum Beispiel kann in vielfältige Kompositionen abgewandelt werden; der Leser liest wiederholt den gleichen Text, die immer wieder neue Form aber ist ein neuer Anreiz zur Beachtung. Möglichkeiten zur Variation eines unveränderten Grundthemas bieten auch Prospekt- und Zeitschriftenumschläge, Plakate, Packungen, Geschäftspapiere, Umschläge für Buchreihen usw.

Der Typograph kennt drei Möglichkeiten der Variation: Abwandlung von Komposition, Schriftart oder Farbe bei unverändertem Text. Variation des Textes bei gleichbleibender Komposition, Schriftart und Farbe. Abwandlung aller Elemente, Text, Komposition, Schriftart und Farbe, wobei darauf zu achten ist, daß das Grundthema immer erkennbar bleibt.

Variation involves change – the vitality of transformation, in contrast to constancy – the fixity of the invariable. In music variation means the mutation of a musical idea, the transformation of a theme or a mean value. Variation involves singling out a mean value and calls for the ability to put this mean value through as many transformations as possible.

On the opposite page we can see variations on the theme "dot and line". The 36 variations shown are only a fraction of the almost unlimited possibilities. Variations can be composed round other themes within an unchanging square: 2 dots and 1 line, 1 dot and 2 lines, 3 lines of equal thickness, 3 dots of equal size, 3 dots of different size, 1 round surface and 1 dot, 1 round surface and 1 line, 3 lines of different thicknesses, 3 letters of different sizes and different degrees of boldness, etc. The aim is to devise hundreds of arrangements while adhering strictly to the theme in question, and it is a good plan to sketch out these various ideas in preprinted squares. Elementary exercises like these help the typographer to develop versatility and the ability to see a given theme in a multitude of different ways and to tackle it from different angles.

Printing today calls for variation. Take a newspaper advertisement for instance. The same text appears time and again, but if a variety of typographical compositions are used, the reader will read the same text but at the same time his attention will be sharpened by the constantly changing form. Similar opportunities for variations on a fixed theme are afforded by covers for brochures and journals, posters, packages, business stationery, jackets for books in series, etc.

There are three possibilities of variation at the typographer's disposal: Variation of the composition, typeface or colour in an unchanged text. Variation of the text while composition, typeface and colour remain unchanged. Variation of all elements, i.e. text, composition, typeface and colour, care being taken that the basic theme still remains recognizable.

La variation est changement, transformation vivante, à l'encontre de l'immuabilité, de la constance. En musique, une variation est la transformation d'une idée musicale, la métamorphose d'un thème ou d'une valeur centrale. Une variation comprend le dégagement d'un thème principal et sa transformation en le plus grand nombre de figures possibles.

Sur la page ci-contre, nous assistons à la métamorphose du sujet «Point et ligne». Les 36 variations obtenues ne sont qu'un épisode de cette transformation presque sans limite. Dans une surface carrée, immuable, d'autres thèmes peuvent subir des variations: 2 points et 1 ligne, 1 point et 2 lignes, 3 lignes d'égale épaisseur, 3 points d'égale grandeur, 3 points de grandeurs différentes, une surface ronde et 1 point, une surface ronde et 1 ligne, 3 lignes d'épaisseurs différentes, 3 lettres de grandeur et d'épaisseur différentes, etc. Nous voyons que le but est de dégager des centaines de solutions sans altérer le thème principal, et il est conseillé d'esquisser ces multiples solutions dans des carrés imprimés.

Ces exercices élémentaires enseignent au typographe à aborder un thème de divers côtés et développent chez lui la mobilité et la faculté de donner à ce thème un aspect toujours différent. Les ouvrages imprimés de notre époque sont friands de variations. Le texte permanent d'une annonce de presse qui se répète peut être modifié de mille manières. Le lecteur a toujours affaire au même sujet mais sous une forme qui a l'attrait de la nouveauté. Nous trouvons quantité d'autres possibilités de variations d'un thème central dans les couvertures de prospectus et de revues, dans les affiches, les emballages, les papiers commerciaux, les jaquettes de livres, etc.

Le typographe connaît trois possibilités de variations: modifier la composition, les caractères ou la couleur autour du texte qui reste inchangé; modifier le texte en conservant les mêmes composition, caractères et couleur, ou transformer tous les éléments: texte, composition, caractères et couleur, auquel cas il faut prendre garde que le thème principal soit toujours bien visible.

une
 a-
 tion

 lu
 d'un
 une
 les
 égale
 s
 e et
 eur
 de

 ons

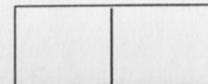
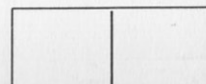
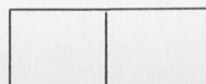
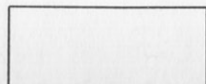
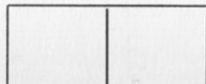
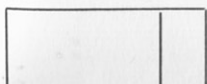
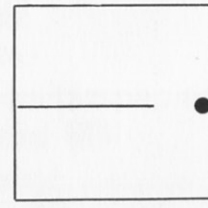
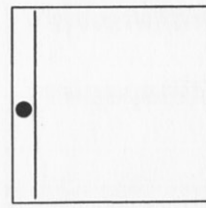
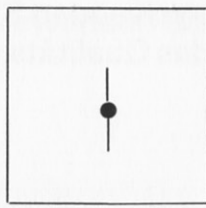
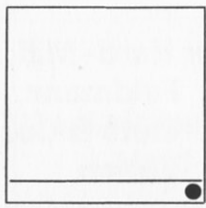
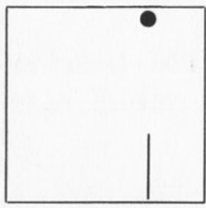
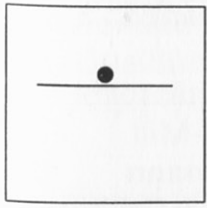
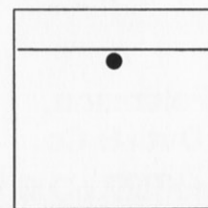
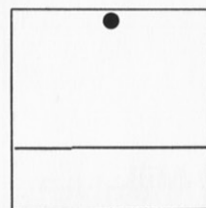
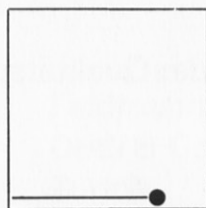
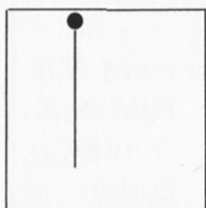
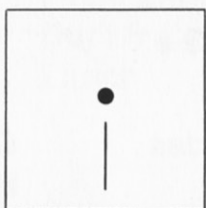
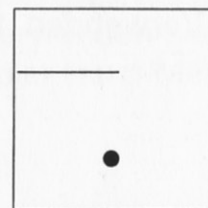
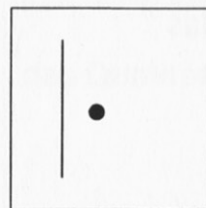
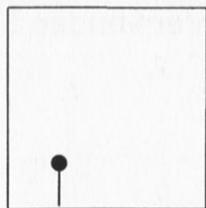
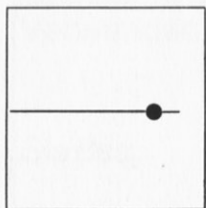
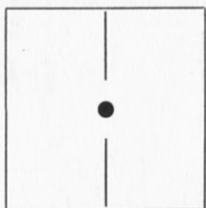
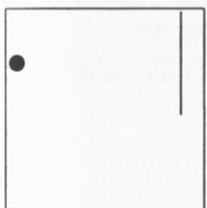
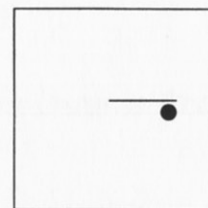
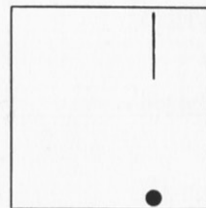
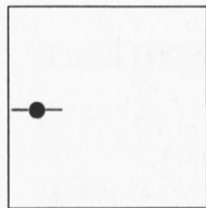
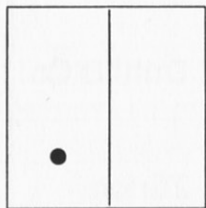
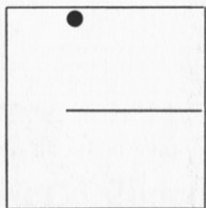
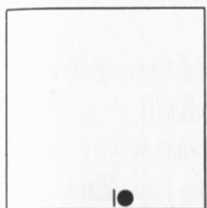
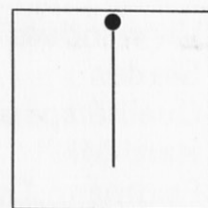
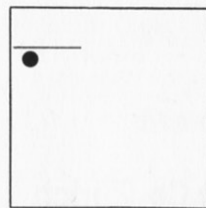
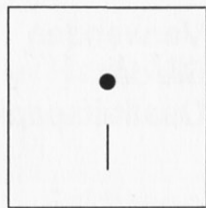
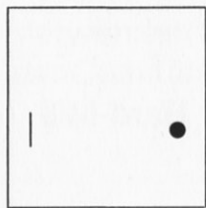
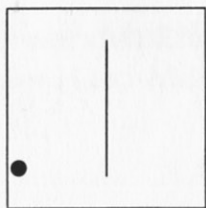
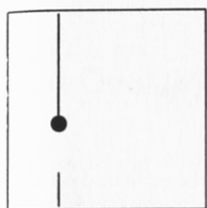
 order
 é et
 t.
 ria-

 jours
 e la

 pec-
 ers

 ifier
 qui

 cas
 en



Verwenden
 Sie das
 Qualitätspapier
 Hard-Mill
 Feldmann, Dutli & Co. Zürich

Verwenden
 Sie das
 Qualitätspapier Hard-Mill

 Feldmann

 Dutli & Co.

 Zürich

Hard

 Mill Verwenden Sie
 das
 Qualitätspapier
 Hard-Mill
 Feldmann
 Dutli & Co. Zürich

Verwenden Sie das

 Qualitätspapier

 Feldmann,
 Dutli & Co.
 Zürich Hard-Mill

Verwenden Sie

 das Qualitätspapier Hard-Mill
 Feldmann
 Dutli & Co.
 Zürich

Feldmann
 Dutli & Co. Zürich

 Verwenden

 Sie

 das Qualitätspapier
 Hard-Mill

Verwenden Sie
 das
 Qualitätspapier

 Hard-Mill

Verwenden Sie
 das Qualitätspapier Hard - Mill
 Feldmann,
 Dutli & Co.
 Zürich

Verwenden Sie
 das
 Qualitätspapier
 Hard-Mill
 Feldmann
 Dutli & Co. Zürich

Verwenden Sie
das Qualitätspapier Hard-Mill

Feldmann Dutli & Co. Zürich

Verwenden Sie
das Qualitätspapier Hard - Mill

Feldmann,
Dutli & Co.
Zürich

Verwenden
Sie das
Qualitätspapier
Hard-Mill
Feldmann Dutli & Co.
Zürich

Verwenden Sie das
Qualitätspapier
Hard-Mill

Feldmann
Dutli & Co.
Zürich

Verwenden
Sie das
Qualitätspapier
Hard-Mill

Feldmann,
Dutli & Co.
Zürich

Verwenden Sie
das Qualitätspapier Hard-Mill

Feldmann Dutli & Co. Zürich

Verwenden Sie
das Qualitätspapier Hard - Mill
Feldmann, Dutli & Co. Zürich

Verwenden Sie
das
Qualitätspapier
Hard-Mill

Verwenden Sie
das
Qualitätspapier
Hard-Mill

städtische bühnen freiburg
im breisgau

bühen freiburg
im
breisgau
städtische

breisgau
im
bühen freiburg
städtische

freiburg im preisgan
 städtische bühnen

städtische bühnen
 freiburg im preisgan